



Desarrollado como parte del Simposio
de Aplicación de la Justicia Ambiental
de Los Ángeles 2024

Para obtener más información:
calepa.ca.gov/enforcement
epa.gov/enforcement



REGISTRO DE INFRACCIONES AMBIENTALES

Los Ángeles

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos recurrentes

INQUIETUD: _____
¿Qué es lo que ve/huele/escucha?

UBICACIÓN: _____
Dirección/Coordenadas de la fuente, si se conocen

Fecha	Hora de inicio	Hora de finalización	Notas

Si es posible, tome una fotografía o grabe un video del problema e indique en la tabla la fecha/hora en la que se tomaron las pruebas.

Signos de posibles infracciones ambientales:

- Olores químicos fuertes, desagradables o inusuales.
- Descargas no autorizadas de aguas residuales o rellenos que contaminan arroyos o vías fluviales.
- Almacenamiento o eliminación inadecuados de desperdicios peligrosos.
- Sistemas públicos de agua potable que no cumplen con las normas nacionales o estatales.
- Fugas en tanques de almacenamiento subterráneos o pozos ciegos de gran capacidad.
- Eliminación no permitida o no autorizada de cualquier contaminante conforme a las reglamentaciones federales o estatales.

Inquietudes tratadas por otras agencias:

- Las **EMERGENCIAS AMBIENTALES** (por ejemplo, derrames de petróleo, emergencias por radiación) deben notificarse al Centro de Alerta del Estado de California llamando al **800-852-7550**.
- Los problemas relacionados con las viviendas alquiladas, como el **moho** y la **calidad del aire interior**, deben notificarse al Departamento de Vivienda de Los Ángeles.
- Las quejas por **ruidos** deben comunicarse al Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles.
- Los problemas relacionados con la **protección de los animales** deben notificarse al Departamento de Pesca y Vida Silvestre de California.

Cómo usar este registro

Utilice este registro para rastrear e informar presuntas infracciones ambientales en las comunidades del área de Los Ángeles. Juntos, podemos responsabilizar a las empresas y las personas por cualquier infracción de las reglamentaciones ambientales.

A la derecha (página 2), hay una lista de signos de advertencia de infracciones ambientales, además de una lista de inquietudes frecuentes que *no* entran dentro del dominio del acatamiento de las leyes ambientales.

En la página 3, se brinda información general sobre CalEPA y la EPA de EE. UU., junto con los códigos QR para presentar una querella en línea a cada agencia. Si desea recibir una respuesta inmediata urgente, consulte la página 4 para comunicarse con agencias locales que están preparadas para responder directamente a las inquietudes de la comunidad.

Las páginas restantes de este registro son hojas de rastreo que pueden llenarse con dos tipos de infracciones: acontecimientos únicos y acontecimientos recurrentes. Utilice el **Rastreador de acontecimientos únicos** para documentar una posible infracción que se haya presenciado una sola vez (aunque el problema pueda tener una duración más prolongada). En la página 5, se muestra un ejemplo de una entrada de un acontecimiento único, y las páginas 6 a 9 son formularios en blanco para acontecimientos únicos. Utilice el **Rastreador de acontecimientos recurrentes** para documentar actividades repetidas o signos de advertencia. En la página 10, se muestra un ejemplo de una entrada de un acontecimiento recurrente, y las páginas 11 a 14 son formularios en blanco para acontecimientos recurrentes.

Complete las entradas del registro para notificar presuntas infracciones a la agencia adecuada.

1

Denuncia de infracciones ambientales en California: agencias de supervisión

CalEPA se encarga de garantizar el acatamiento uniforme, eficaz y coordinado de las leyes ambientales estatales por parte de sus juntas y departamentos, entre los que se incluyen:

- el Consejo de Recursos del Aire de California (CARB),
- el Departamento de Control de Pesticidas (DPR),
- el Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos (CalRecycle),
- el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) y
- la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (SWRCB).

Para presentar una querella en línea ante cualquiera de las juntas, departamentos y oficinas de CalEPA, visite calepa.ca.gov/complaints o escanee el código QR de la derecha.



La Región 9 de la EPA de EE. UU. es responsable de supervisar e implementar los programas de la EPA en California. Para presentar una querella ante la EPA de EE. UU., visite epa.gov/tips o escanee el código QR de la derecha.



Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos recurrentes

INQUIETUD: _____

¿Qué es lo que ve/huele/escucha?

UBICACIÓN: _____

Dirección/Coordenadas de la fuente, si se conocen

Fecha	Hora de inicio	Hora de finalización	Notas

Si es posible, tome una fotografía o grabe un video del problema e indique en la tabla la fecha/hora en la que se tomaron las pruebas.

14

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos recurrentes

INQUIETUD: _____

¿Qué es lo que ve/huele/escucha?

UBICACIÓN: _____

Dirección/Coordenadas de la fuente, si se conocen

Fecha	Hora de inicio	Hora de finalización	Notas

Si es posible, tome una fotografía o grabe un video del problema e indique en la tabla la fecha/hora en la que se tomaron las pruebas.

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos únicos

CUÁNDO: Fecha: 7 de febrero de 2024

Hora de inicio: 2 p. m.

Hora de finalización: 3 p. m.

DÓNDE: 1360 High St. Exampleville, CA 92700

Dirección/Coordenadas de la infracción

Oficina: Casilla postal 4798 Exampleville, CA 92800

Dirección/Coordenadas del responsable
de la infracción (si son diferentes)

QUIÉN: Bad Guy Manufacturing Inc

Nombre u otros detalles para identificar
al responsable de la infracción

QUÉ: he visto que los empleados arrojan residuos de
petróleo, pintura y sustancias químicas en el contenedor
normal en lugar de desecharlos por separado.

*Incluya todos los detalles que pueda sobre la posible amenaza
para el aire, el agua o la tierra de su comunidad. Si es posible,
envíe una fotografía o un video como prueba del problema.*

5

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos recurrentes

INQUIETUD: Un fuerte olor a lejía por las mañanas

¿Qué es lo que ve/huele/escucha?

UBICACIÓN: Cerca de mi casa: 392 Example St, LA

Dirección/Coordenadas de la fuente, si se conocen

Fecha	Hora de inicio	Hora de finalización	Notas
6 de noviembre de 2023	7:45 a. m.	8:30 a. m.	
8 de noviembre de 2023	8:00 a. m.	9:30 a. m.	
11 de noviembre de 2023	7:45 a. m.	10:00 a. m.	Se fue por 2 días, pero regresó
12 de noviembre de 2023	8:30 a. m.	12:00 p. m.	Ventoso; el olor duró más tiempo
15 de noviembre de 2023	8:00 a. m.	8:45 a. m.	
17 de noviembre de 2023	9:00 a. m.	10:00 a. m.	Muy fuerte esta mañana

*Si es posible, tome una fotografía o grabe un video del problema
e indique en la tabla la fecha/hora en la que se tomaron las pruebas.*

10

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos únicos

CUÁNDO: Fecha: _____

Hora de inicio: _____

Hora de finalización: _____

DÓNDE: _____

Dirección/Coordenadas de la infracción

Dirección/Coordenadas del responsable
de la infracción (si son diferentes)

QUIÉN: _____

Nombre u otros detalles para identificar
al responsable de la infracción

QUÉ: _____

*Incluya todos los detalles que pueda sobre la posible amenaza
para el aire, el agua o la tierra de su comunidad. Si es posible,
envíe una fotografía o un video como prueba del problema.*

7

Registro de posible infracción ambiental: Rastreador de acontecimientos recurrentes

CUÁNDO: Fecha: _____

Hora de inicio: _____

Hora de finalización: _____

DÓNDE: _____

Dirección/Coordenadas de la infracción

Dirección/Coordenadas del responsable
de la infracción (si son diferentes)

QUIÉN: _____

Nombre u otros detalles para identificar
al responsable de la infracción

QUÉ: _____

*Incluya todos los detalles que pueda sobre la posible amenaza
para el aire, el agua o la tierra de su comunidad. Si es posible,
envíe una fotografía o un video como prueba del problema.*

8